

¿QUIEN ES EL HERMANO ANTONIO A. SEDILLO de la A. H. A? En nuestro proximo numero comentaremos sobre un folleto recientemente expedido, sin hacer politica. Sobre la actuacion de nuestro Presidente Supremo en la vida Social y economica de la Alianza Hispano-Americana

La Voz de la Colonia

AN INDEPENDENT SPANISH PUBLICATION, SERVING THE INTERESTS OF THE MEXICAN PEOPLE, AND MERCHANTS IN GENERAL. PERIODICO SEMANARIO, INDEPENDIENTE POPULAR—DEDICADO A LOS INTERESES DE LOS MEXICANOS EN ESTE DISTRITO.

Teléfono de Oficina... 644
Teléfono de Residencia... 307 M-1
HORAS DE OFICINA
De las 8:00 a. m. a las 6 p. m.
130 So. Mill St. 355 Calle 5ta. al Sur.
M. A. REYES, Director
Precio de Suscripción por un Año... \$2.00
Todo Suscripción Deberá ser Pagada Adelantada.

AÑO SEXTO—SIXTH YEAR

Entered as Second Class Matter October 30, 1928 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Santa Paula, California, Jueves 14 de Noviembre de 1929

Número 4

UN ANIVERSARIO CELEBRADO CON ESPLENDOR —A.H.A.—

Después de haber mandado invitaciones Oficiales a todas y cada una de las Logias hermanas de estos contornos, así como de haberse guardado invitaciones a toda la Colonia en general, para la celebración del Octavo Aniversario de la Logia No. 101, se verificó como estaba anunciado el sábado 2 de Noviembre del corriente año, de la manera siguiente:

El sábado 2 de noviembre desde tempranas horas del día empezaron a llegar las delegaciones, las que fueron recibidas por comisionados especiales habiéndolas llevado a conocer la ciudad y en seguida las condujeron al centro de reunión que fué en la casa del hermano Juan Ferrera 1148 Calle Tulare donde a las 8 p. m. dió principio un banquete en el que tomaron asiento todas las delegaciones, el Doctor Oficial de la logia 101, A. A. Calaway acompañando al Médico Supremo de nuestro Circuito Social, H. J. A. Samaniego, así como también tomaron asiento en dicho banquete todos los componentes de la 101.

No el banquete hizo uso de la palabra el H. J. Ferrera para ofrecer aquella humilde cena como una demostración de cariño de parte de toda la logia 101, en general para todos por la bondad y atención que se les hizo, por lo a la invitación que se les hizo, por lo que altamente agradecidos por su humilde conducto recibieron las más expresivas gracias, haciendo uso en seguida de la palabra el Dr. Supremo, así como muchos otros de los delegados siendo todos muy aplaudidos.

A las 8 p. m. todo mundo pasó al salón donde se hizo la formación con todos los estándares al frente, en seguida las hermanas delegadas y de la 101, siguiendo los Oficiales de la directiva de esta Logia, siendo formados al fin según nuestro ritual los hermanos Dr. Supremo, y el Presidente de la 101, siendo dicha formación dirigida por el Maestro de Ceremonias H. Juan Ferrera hasta tomar todos sus asientos en el foro, donde a las 8:30 p. m. después de la apertura por la orquesta, siguió el programa con la lectura de la acta de instalación por la hermana secretaria, Andrea A. de Herrera, en seguida la bienvenida y presentación de los invitados de honor por el H. Juan Ferrera, presidente del Comité de Festejos, presentando al Dr. J. A. Samaniego, quien en el siguiente número programó el discurso oficial que fué escuchado con toda atención y muy aplaudido.

En seguida después de ser leído el informe por el año que terminó, el H. Maestro de Ceremonias J. Ferrera en el número dedicado a las delegaciones, presentó a la hermana Elena Valenzuela, delegada Oficial y como acompañantes las hermanas Eloisa Valenzuela y Natalia Ariaz, en representación de la Logia Cuahutémoc No. 102 de Madera California, y como la hermana Valenzuela con diecinueve frases felicitar a la logia No. 101, y dispuso frases de aliento para sus componentes, así como invitara a toda la Colonia a ampararse bajo la sombra de la A. H. A. fué motivo que se le aplaudiera calorosamente por todos en general.

En seguida fué presentado el delegado oficial de la H. Logia Chalupé, No. 131, de Hanford, H. Antonio R. Fernández, Presidente y como acompañante al H. secretario Ignacio R. Pérez, siendo también muy aplaudido el hermano Fernández por su brillante y sentimental discurso.

Después de su turno al Delegado oficial de la logia Vicente Guerrero...

Aniversarios Matrimoniales

Las primeras bodas son de papel, las segundas de cartón, las terceras de musolina, las cuartas de seda, las quintas de palo, las sextas de hierro, las séptimas de cobre, las octavas de bronce, las novenas de barro, las décimas de estaño, las onceavas de cristal, las doceavas de porcelana, las treceavas de plata, las catorceavas de perla, las quinceavas de coral, las dieciséisavas de rubí, las diecisieteavas de safiro, las dieciochoavas de oro. Las 25 avas son de esmeralda y de diamante las de 75.

No. 116 de Sanger, Calif. H. Ama Pérez Chica, actual secretario, el que aunque con sencillas frases pero muy sinceras también felicitó a la logia número 101, diciendo sentirse muy apenado por no poder expresar lo que sentía en su corazón, contestándole el Maestro de Ceremonias que no tenía ni por que apenarse pues con su voluntad manifestaba todo y solo agía decía infinito su bondad al acompañarnos cumpliendo así con su deber.

Acto continuo fué presentado el Delegado oficial de la logia Samuel Brown número 191, de Madera, H. Juan Ruiz acompañado de los hermanos Carlos G. Reyes y Pedro Peralta, siendo también muy aplaudido pues su discurso también fué de los mejores haciendo crecer el ánimo en la logia 101.

Luego tocó su turno a la delegación de la logia Azteca No. 138 de Pittsburg, siendo presentado como delegado oficial el H. Andres Moreno, Anita y Esther Rome, Manuel Cobarruvias, Molsés Vazquez, y Modesto Valdez, aplaudiendo muy chistoso también al Hno. Moreno por su elocuencia y frases de cariño hacia la 101 y sociedad en general.

En seguida se presentó a la no menos honorable delegación de la H. Logia Internacional No. 200 de Visalia, California, como delegado oficial el H. Salvador Alvarez, Sr. acompañado de los hermanos Ramón García y Pedro Moreno, mereciendo calurosos aplausos el H. Alvarez al terminar su peroración pues en ella demostró el amor a la Alianza.

Acto continuo el H. J. Ferrera como organizador, colocó una medalla en el pecho del hermano Jesús Colmenero por haberse distinguido más, al haber traído nuevos socios a esta logia 101, acto también muy aplaudido.

Y por último el hermano Ferrera, quien fungió como Maestro de Ceremonias, en cortas frases dió las gracias a todas las diferentes delegaciones y al Dr. Supremo por haber asistido con tan buena voluntad a la celebración, haciendo muy especial mención de las logias 300 que desde 42 millas de distancia, vinieron a este lugar, así como las demás, refiriéndose más extensamente a la logia número 101, que desde Pittsburg a 180 millas de distancia, concurrieron con una delegación de 11 socios, demostrando q son conscientes de su deber y que no se fijaron en la forma de las invitaciones oficiales sino en la voluntad espontánea con que se les invitó y que a pesar de que están a 180 millas de distancia habían cumplido con un sagrado deber mejor que otras que se encontraban a unos cuantos pasos de allí, recomendando a todos y cada de los delegados que de parte de la logia 101, llevaran a sus diferentes sucursales un caluroso y fraternal saludo y el más profundo agradecimiento ofreciéndoles incondicionalmente a sus órdenes en todo tiempo en ratos de placer o de dolor.

Terminando con dar las gracias...

ACTO ALTRUISTA NUEVA SOCIEDAD DE LOS COMPATRIOTAS DE SESPE

El espíritu altruista de los compatriotas trabajadores del Rancho Sespe, se dejó sentir otra vez, al haber socorrido a una señora viuda, Josefa S. Vda. de Vargas, quien fué deportada para nuestro país junto con toda su numerosa familia, el lunes de esta semana.

Al darse cuenta los compatriotas de este Rancho, y a pesar que la mencionada familia radicaba en este lugar, los caballeros Don Jesús Pedronza, Alejo Dávalos y Jesús García, procedieron a levantar una colecta, entregando a la señora Vargas dos giros postales por el valor de \$76.75 cobrables en el lugar donde se radicará al regresar a nuestra patria.

Al situarse este dinero para ser cobrado en México se hizo en vista de que toda la familia fué protegida y ayudada por las autoridades de migración de este condado.

Conforme recibí expedido por la señora Vda. de Vargas, el cual transcribimos para satisfacción de los interesados, dice así:

Recibí de los señores, Jesús Pedronza, Alejo Dávalos, Jesús García, dos giros postales por valor de \$76.75, el No. 6047 por valor de \$40.00 y el No. 6048 por valor de \$36.75 expedidos en la oficina de correos de Fillmore, Cal., en Noviembre 9 de 1929, para cobrarlos yo personalmente en Morelia Mich. México.

Santa Paula Calif. Calle Ojal no. 342 Noviembre 12 de 1929.

Recibí de los Sres. Jesús Pedronza Alejo Dávalos Jesús García, dos giros postales por valor de \$76.75 el No. 6047 por valor de \$40.00 y el No. 6048 por valor de \$36.75 expedidos en la oficina de Correos de Fillmore Calif. en Noviembre 9 de 1929 para cobrarlos yo personalmente en Morelia Mich. México.

También recibí de los mismos Sres una lista con los nombres de los Mexicanos que trabajan en Rancho Sespe, Calif. que bondadosamente me ayudaron por quedar Vda. con la muerte de mi esposo Jesús Vargas, muerto en Needles, Calif. en abril 1 de 1929, y la de mi hijo Daniel Vargas en Santa Paula, Calif. septiembre 28 de 1929.

Según lista hace un total de \$76.75. Josefa S. Viuda de Vargas Lista de las personas que bondadosamente ayudaron a la Sra. Josefa Vda. de Vargas, con su pequeño abolo para los gastos del camino a nuestra Patria.

- C. Avalos 1.00
S. Altamirano 1.00
P. Aguirre 1.00
C. Albidres 1.00
H. Arellano 1.00
A. Artega 1.00
P. Baladez 1.50
P. Barreto 1.00
A. Cabral 1.00
Y. Carrillo 1.00
A. Chavez 1.00
M. Chavez 1.00

MEXICANOS QUE NO ESTEN CASADOS DEBEN LEGALIZAR SU MATRIMONIO

Muchos Compatriotas Estan Slendo Deportados Por No Haber Cumplido Ese Requisito

De las investigaciones practicadas por el Consulado General de México en San Antonio, respecto a los motivos que un gran porcentaje son expulsados de este país, por no haber contraído matrimonio legalmente y hacer vida marital con hombre o mujer sin licencia de casamiento alguno.

El señor don Enrique Sanibáñez, Cónsul General de México en San Antonio, ha manifestado que la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, se dirigirá al Departamento de Estado Americano con el objeto de estudiar la forma de ayudar a aquellos de nuestros connacionales que han sido detenidos y sujetos a portación, por no haber contraído matrimonio conforme a la ley y vivir en forma legal.

En defensa de nuestros compatriotas, el Cónsul General, señor Sanibáñez, ha manifestado a las autoridades que la mayoría de los mexicanos deportados, que lo han sido por la razón mencionada, ignoran las Leyes de Texas, siendo ésta la razón por la que viven en forma que lo hacen. Se da frecuentemente el caso de que muchos mexicanos que han arribado legalmente a los Estados Unidos, están sujetos a deportación más tarde, por haberse unido a un hombre o una mujer, sin haber previamente obtenido licencia de matrimonio.

Es, pues, importantísimo que los compatriotas que no están unidos conforme a la ley, procedan en seguida a legalizar su estado matrimonial, pues de lo contrario, aunque tengan sus papeles perfectamente arreglados o hayan entrado en un tiempo que ha quedado fuera del alcance de la llamada Ley Box, pueden ser deportados en cualquier momento en que las autoridades de migración se den cuenta que no están unidos legalmente.

Hay que tener presente también, que no basta que estén casados electivamente, o "por la Iglesia" para la unión civil es indispensable para que el matrimonio se tome en cuenta por las autoridades americanas.

De algún tiempo a esta parte, se venido exigiendo en las oficinas de migración de la frontera, la presentación del certificado de matrimonio a los casados que vienen de México. Los que tales documentos posean no tienen nada que temer. Esos los advierten para que aquellos que vinieron antes de que se exigiera ese requisito. Por lo mismo, no estaría por demás que los matrimonios que se radicaron aquí, venidos de México, y que no tengan certificado de su unión, procuren pedir dicho certificado matrimonial, a la población en donde se casaron, para que en un momento dado puedan comprobar que su unión es legal.

Ahorr bien, los que vinieron solteros o solteras, y aquí se han unido a otra persona para hacer vida marital, si no han solicitado la licencia de matrimonio de algún Juzgado de Paz de este país, deberán solicitarla cuando antes para que esa unión quede debidamente legalizada.

Repetimos que debe tener presente que las uniones ilegales son motivo de deportación de los extranjeros que residen en este país.

SE PERDIO—Una volva de ropa de Baby entre las calles Main y Harvard Blvd.—La persona que la halla o encuentra puede comunicarse con el señor E. Nava, 237 So. Mill Street, Santa Paula, Calif.

REBAÑISMO - CONFORMISMO - REGULARMANTACION PARA PEDIR EL VOTO FEMENINO

Robert S. Lynd Analiza El Pensar YANKI

"Middletown" es nombre ficticio, pero se puede substituir por el de cualquier ciudad típicamente norteamericana de 40,000 habitantes. Middletown es mampana tras de la cual se esconde una real típica y contemporánea comunidad provincialina de Estados Unidos. Puede ser Montgomery, Ala. Stockton, Calif. o Boise, Idaho. Bajo ese título actual de publicar Robert S. Lynd y es sobre los resultados de pacientes y detalladas investigaciones, escrutinizadoras de todos los aspectos económicos, sociales, morales e intelectuales de la vida en una cierta comunidad donde la gran mayoría de los habitantes son estadounidenses natos.

"Middletown" es la disección más concienzuda, objetiva y científica que jamás se ha hecho de la cultura contemporánea de Norte América. La regimentación de la vida es lo primero que se nota en Middletown. El vivir es insipido, fofo, obtuso. Un molde común comprime y casta afianza todas actividades de la moderna "turbe americana". Todo se hace de acuerdo con pautas y patrones recibidos. Un conservatismo estrecho y unificad común los hacees cívicos, ya sean estos políticos, sociales o económicos. El "apritismo" es la palabra de pase entre los buenos provincianos de Middletown. Hombres y mujeres, jóvenes y ancianos viven a la carrera "haciendo cosas", sin detenerse un instante a pensar de los propósitos o el significado de la vida. Nunca se oye a la gente hablar de libros en Middletown. La mayuscula vida tiene al conformismo por Evangelio. Y no hay herjes dentro sus muros. El uniformismo, es espeluznante. La noción recibida imperante en los modelos de automóviles y los alimentos de lata como en los "standards" de vida y tipos de ideas.

Tan deprimentes cuadro de vida contemporánea ha producido reacciones de rebeldía contra el "Middletownismo" de parte de pensadores como el abogado Raymond B. Fosdick, quien lanza el grito de alarma, invitando a la juventud a buscar nuevos horizontes mentales, mas allá de los limitados es la vida provincialina que describen los Lynd. Dice Fosdick: "Estamos cautivados por nuestras máquinas y hemos convertido el vivir en proceso parcedo al uso de automóviles y escobas eléctricas y neveras domésticas. A pesar de todas nuestras invenciones mecánicas radios, autos, teléfonos no somos felices. Nuestra vida es obtusa e insipida. ¿Qué, pues, tiene Middletown? Tal parece, dice Lynd, que "la falta de amplios intereses intelectuales" limitan los horizontes de la ciudad. Hay una cierta mopia de todos aquellos aspectos intangibles de la vida.

A pesar del pequeño porcentaje de analfabetismo y del alto nivel económico de los habitantes, la vida social de Middletown denuncia la absoluta ausencia de una clase intelectual que se precupite del desarrollo o consumación de ideas nuevas o de la interpretación de los fines y signficado de la vida.

En cambio, Middletown viste traje doméstica se lleva a la moderna prosperidad económica. La vida Los hogares tienen sus eléctricas, sus estufas de gas, sus lavadoras eléctricas, etc. Las demás lucen trajes eléctricos, etc. Las demás lucen trajes eléctricos, etc. Las demás lucen trajes eléctricos, etc.

Estos hechos revelan aparentemente la existencia de un materialismo en tanto medida que el provinciano estadounidense: pero la aparición del estudio de los Lynd indudablemente es manifestación de la tendencia literaria contemporánea de analizar críticamente los "standards" confirmados en forma de estudio social hoyico, lo que ya en novela han dicho Sinclair Lewis, Dreiser y otros.

El Comité Femenil Antireeleccionista Lanzó un Extenso Manifiesto Ciudad De México—Una enérgica lucha en favor del sufragio femenino ha sido emprendida por el Comité Femenil Antireeleccionista. "Cuando la mujer mexicana interviene en los problemas políticos del país, México se habrá salvado", dice un manifiesto del Comité Femenil, expedido ayer.

Estados Donde se Prohibe Casar a los Extranjeros. En los estados de California, Connecticut, Illinois, Nuevo México, Pensilvania, Utah y Virginia Occidental se prohíbe casar a los extranjeros. La ley es aún más severa en los cazadores foráneos. En varios estados donde los extranjeros pueden casar tienen que conseguir licencia para ello y también otra especial para la portación de rifle. Todo cazador debe llevar en la solapa su placa de licencia. Por regla general, los dueños de terrenos no necesitan permiso para cazar dentro de sus estancias. Se prohíbe a los lectores amantes de la caza que se procuren el felpudo americano de la ley de caza, que resulta gratis el Departamento de Agricultura, Washington, D. C. P. 9, caso el "Farmer's Bulletin No. 1245".

CROCODILOS NEO-MEXICANOS

Al Museo de Historia Natural de la ciudad de Nueva York acaban de traer de Nuevo México un crocodilo fosilizado que se cree haber vivido hace cincuenta millones de años. El fósil es el primero de su clase descubierto hasta ahora; tiene unos de metros de largo y difiere sorprendentemente de los comunes y encontrados en que tiene la cabeza roma y una trompa prominente, adornada de dientes obtusos. El descubridor del crocodilo, Dr. George Gardner Simpson, trajo también otros fosilizados fósiles diversos; entre ellos el rúnco y una pala de un primitivo animal que aún no se identifica. Mr. Simpson tenía un gran número de operaciones paleontológicas en Farmington, N. M.

"La Voz" Tratará Este Asunto sin "Politica"

"OPINION ESTUDIANTIL"

Edited by the Faculty and Pupils of the "Mexican Educational Center" MISS DOROTHY LEWIS, Director.

DEVICE TO END FOG AIR PERIL

Virtual elimination of fog as a menace in aviation has been invented by a San Francisco inventor, according to a claim already made.

The inventor is Capt. Budett A. Palmer. He is a rescue army flyer and engineer in aviation. His invention is a captive balloon that can be sent up from a fog bound airport to clear the air above.

Beneath the balloon is a dial that is visible for several hundred feet. This tells the pilot the height of the balloon and how thick the fog is and the height of the ceiling and directions of the wind.

This invention is guaranteed to give satisfaction. It can work automatically or by aid of an operator on field. A lighting system that is

combined with a revolving beacon allows the pilots to know where airports are at day or night. Palmer de clares that his device removes all hazardous "guess work" from landings.

Joe Magallanes

DON'T THINK YOU'RE SMARTER THAN SOMEBODY ELSE

There are some people who hear ideas from somebody and they seem to be simple or poor ideas. These people judge that those ideas are not good at all because the people that think only they are smart, think that only their ideas are good, and when we develop the ideas we find many times that the simple ones are the best ones. So it's fool ish to think we are smart.

Jesus Michel

ABOUT THE HALLOWEEN PARTY

Last Thursday evening we had a Halloween party at school. We had a cake walk. Each boy had to pay ten cents for himself and ten cents for the girl who was his partner. The one who stood on the lucky place got a piece of cake. Miss Goldman played the piano and when she stop ped playing we had to stop, too. So we all had a good time. Then afterwards they danced. I think we all had lots of fun. I hope that all had as good a time as I did.

Conception Rubio

A GOOD MEMORY

We need to remember all the important things and we are supposed to remember the good things, too. How can we do that? We re member by thinking about things, hearing about them, or seeing, tasting, feeling, or smelling them. If we can see small and taste a food, we have learned about it in three ways. That is better than if we just saw it. We can remember things better if we them through more than one sense.

Antonia Ribera

LEARNING FROM FAILURE

We learn wisdom from failure much more than from success. The people who never make mistakes have no way to learn or make any discoveries. Some people kill themselves because they fail in business or in love. That is a very foolish thing for them to do and a very cowardly thing. They should appreciate the lessons they have learned.

Mrs. Maria Mendon

TALKIES FOR THE DEAF

Talking pictures are proving fine things for deaf people. There are 15,000,000 deaf people in the United States and many of them dreaded the "talkies" because they thought they would be unable to follow the pictures without the usual titles. But now many of the theatres are putting a small ear phone at each seat. The deaf people can put on these phones and listen. It is a great thing for them.

Carmen Lara

POWER SHOVEL

The world's largest power shovel, having a capacity and power sufficient to lift a large automobile to the top of a seven story building, was put into the service in Do Quon, Ill.

Coupled with the shovel is the largest tippie ever built for the preparation of coal by the stripping method. Both machines are electrical.

The shovel weighs about 1600 tons. It is twice as heavy as any other shovel.

Otilio Uliza

EIGHTY THREE INSTRUMENTS GUIDE AIR LINERS

Flying a big tri-motor transport plane requires much attention. There are eighty-three different controls and instruments to watch. The re are more things to watch at night than in the day. There are the lights to watch at night.

Lola Hernandez

RUBBER HEART KEEPS CATS ALIVE TO AID SCIENTIFIC STUDIES

A rubber heart operated by electricity has been invented to help scientists to treat real hearts. The electricity keeps the rubber heart pumping the blood through the veins while the doctor is treating the diseased heart of the person. This has been tried on a cat and has kept the cat alive for several hours. It is hoped that it will work just as well for people.

Fidel Villalpando

VALUE OF AIRPLANES MOUNTAINOUS COUNTRIES

Now in Mexico the airplanes are taking the place of the burros and other crude ways of traveling. This is better because the airplanes go faster and cheaper than burros. They can carry mail, medicines and all kinds of provisions and supplies.

When Lindberg and his wife flew over the Yucatan Peninsula, they discovered many cities that were unknown to the outside world. I think the airplane is more useful in the mountainous countries than in others where there are boats and trains and automobiles. They are cheaper in the mountainous countries than building roads.

Ramona Donate

DEER AND MOOSE ARE ABUNDANT IN CANADA

There was excellent hunting in Ontario and Quebec this fall. It was predicted following a survey in which a large number of deer were noted along the eastern boundary of Ontario and near the Mattawa River. The moose also showed a considerable increase on the west along the Ottawa River. The fact that they made this excellent hunting was because many deer and moose were killed by snow and by wolves.

Contributed by the Examiner by Harriet Patine

SEÑORAS Y SEÑORITAS GOTA OPTICA

Refrescará sus ojos y les devolverá su brillo natural. Con ojos cansados, enrojecidos e inflamados, no puede haber cara bonita ni agradable. Procure conservar sus ojos con GOTA OPTICA.

BULING A STORY

Using the words given below, the Advanced English classes have been building most interesting stories. The following stories were among those written by the Advanced Class at Oliveland.

The other day a beautiful big automobile driven by a chauffeur was going very fast. He was going forty miles an hour through an intersection. A Ford was coming from the right. There were five passengers in this car; the father, mother, and three children. The big car did not slow down at the intersection so they had a collision. The mother was very badly hurt. The chauffeur telephoned for the doctor. They had to take her to the hospital right away.

The case was taken to court. The judge fined not the chauffeur, but the owner of the car. He also had to pay the hospital bills and the damages to the Ford car. The mother got well in a short time and went home to her children. The man and the chauffeur became enemies because of what happened.

Remember we should never violate traffic laws.

Josephine Lopez

A TERRIBLE ACCIDENT

A chauffeur was driving a fine automobile and he was driving too fast. He dashed into an intersection at forty-five miles an hour. He had a collision with a Ford car. The man and the children were not badly hurt, but the woman was. The chauffeur was arrested for speeding. The doctor called the doctor and then took them to the hospital. The chauffeur was arrested for speeding and the owner had to pay a fine to the court and pay the damages of the other's car and hospital bills.

Daniel Donate

RECKLESS DRIVING A COLLISION

One day a chauffeur was driving a big car in which he always drove fast. At the time this happened the chauffeur was going very fast through an intersection. A small car was coming and they had a collision at the intersection causing a great trouble. A mother of three children was riding in a small car was hurt. A doctor rushed to give aid and he sent the mother to the hospital to be cured. The officers that witnessed this collision sent the owner of the car to the court to pay a fine covering damages to the car and doctor bills.

Everything was settled as far as it was possible, but thereafter they had to obey the traffic laws.

Arthur Reyes

PLANE SMOKERS START FIRES

Lighted cigar and cigaret stubs thrown from the airplanes may start forest fires, forest rangers have determined after a series of tests. As a result, forestry officials have issued warnings to pilots and passengers against throwing any sort of burning material from the ships.

Contributed by Inez Villalpando

UNITED STATES LEADS NATIONS IN MAKING AIRPLANES

Last year the United States made 4,600 aircraft, a number greater than that built by any other nation, according to reports from the department of commerce. France produced 1,460 planes; Italy 475; Germany 240; and Switzerland 25.

Great Britain led the nations in the export of aeronautic products, the total value being nearly \$7,000,000. The value of such products shipped from the United States in 1929 was \$3,714,429. Canada proved the best in the market for planes manufactured here, sixty-two machines being sent to that country, while Peru purchased twenty-four of the ships.

Contributed by Antonia Flores

ARMY HAS NEW MODEL PLANES

The army aircraft is going to have two place pursuit and three place observation planes in the flying service. The new pursuit plane will carry two men and three guns instead of only one man and two guns.

These planes will be equipped with a rear gun which will cover the rear of the plane and make the position of an attacking pilot dangerous.

The new long distance plane is a distinct novelty. It is a monoplane equipped with two powerful motors and is designed to climb or fly with one engine. It will have a wider cruising range and higher speed than the observation planes now in use. It will be equipped with powerful long range radio sets.

Otilio Uliza

AVISO PARA TODOS LOS QUE PAGAN TAXES

Por la presente se hace saber a todos los que pagan taxes de toda propiedad personal, que la mitad de los taxes, en bienes raíces y la mitad de los taxes de escuela y especiales por el año fiscal de 1929-30, están hoy cumplidos y serán delincuentes el

PRIMER LUNES DE DICIEMBRE

(Diciembre, de 1929) próximo a las 5 p. m., y a menos que sean pagados para esta fecha, un recargo de 10 por ciento será agregado al monto de dichos taxes y si la dicha mitad no es cubierta para antes del ULTIMO LUNES DE ABRIL de 1930 a las 5 p. m., otro recargo adicional de 5 por ciento será agregado.

La restante mitad de los taxes (contribuciones) en toda propiedad raíz, de escuelas y especiales serán pagaderos en o antes del PRIMER LUNES DE ENERO, de 1930, y serán delincuentes el ULTIMO LUNES DE ABRIL, siguiente, a las 5 p. m., y a menos que sean pagados con anterioridad a esta fecha, un recargo de 5 por ciento será agregado a la dicha cantidad.

Todos los taxes podrán ser pagados al vencimiento del primer plazo o mitad.

Los dichos son pagaderos en la oficina del colector de Taxes del Condado de Ventura, en el primer piso de la Casa de Corte, Ventura, California.

RECUERDE QUE EL PRIMER PAGO SE VENDE Y SERA DELINCUENTE EL LUNES 2, DE DICIEMBRE DE 1929 A LAS 5 P. M. DESPUES DE DICHA FECHA SE HARÁ UN RECARGO DE 10 POR CIENTO EN SUS TAXES.

GEORGE J. LITTLE Colector de Taxes, del Condado de Ventura.

LOVE COMES LIKE THE RAIN

Love comes like the rain Beating at your heart. Like the rain it goes Willing to depart.

Love comes like the rain, Hearts are not to blame. Like the rain it goes, Leaving but a name Helen Gutierrez

PLANE SMOKERS START FIRES

Lighted cigar and cigaret stubs thrown from the airplanes may start forest fires, forest rangers have determined after a series of tests. As a result, forestry officials have issued warnings to pilots and passengers against throwing any sort of burning material from the ships.

Contributed by Inez Villalpando

UNITED STATES LEADS NATIONS IN MAKING AIRPLANES

Last year the United States made 4,600 aircraft, a number greater than that built by any other nation, according to reports from the department of commerce. France produced 1,460 planes; Italy 475; Germany 240; and Switzerland 25.

Great Britain led the nations in the export of aeronautic products, the total value being nearly \$7,000,000. The value of such products shipped from the United States in 1929 was \$3,714,429. Canada proved the best in the market for planes manufactured here, sixty-two machines being sent to that country, while Peru purchased twenty-four of the ships.

Contributed by Antonia Flores

ARMY HAS NEW MODEL PLANES

The army aircraft is going to have two place pursuit and three place observation planes in the flying service. The new pursuit plane will carry two men and three guns instead of only one man and two guns.

These planes will be equipped with a rear gun which will cover the rear of the plane and make the position of an attacking pilot dangerous.

The new long distance plane is a distinct novelty. It is a monoplane equipped with two powerful motors and is designed to climb or fly with one engine. It will have a wider cruising range and higher speed than the observation planes now in use. It will be equipped with powerful long range radio sets.

Otilio Uliza

Veal Usted Nuestra Oferta Especial

¡Por Fin, SEÑORES! WADE & BUTCHER... Hojas Curvas... \$10 cada una

Directorio Comercial: FARMACIA BLAIR, PROFESIONALES, DR. R. P. LITTLE

Directorio Comercial: MEDICO, CIRUJANO, PARTERO, DR. C. E. SCHULTZ

Directorio Comercial: MARK H. EDWARDS, GONZALEZ CASH GROCERY

666: su una prescripción para NEFRITIS, GRIPPE, FLU, DENGUE, BILIS, FIEBRE Y MALARIA

Geo. Lauterer Co.: 522 W. MADISON ST. CHICAGO, ILL.

CLOUGH'S PHARMACY: LA BOTICA Para SUS RECETAS

Directorio Comercial

J. BARRON: "El Sastre de los Elegantes" 138 No. Ojai St. SANTA PAULA SHOE REPAIR SHOP

LA OCCIDENTAL: FORTINO JUAREZ, Prop. TIENDA DE ABARROTOS y Carniceria, Frutas y Panaderia

LA NACIONAL: J. GOMEZ, Prop. Tienda de Abarrotos, especialidad en carne fresca, Verduras y Frutas

GONZALEZ CASH GROCERY: Visite Usted mi nueva casa donde encontrará toda clase de REFRESCOS, ABARROTOS Y MERCANCIAS EN GENERAL

EL BUEN TONO, INC.: 3729 Whittier Blvd Los Angeles, California

LA FARMACIA MARTINEZ: Esta Botica Mexicana, la única en Santa Paula, invita y ofrece a las colonias mexicanas de este distrito, un completo surtido de medicinas de patente, medicinas mexicanas, accesorios de Farmacia y todo lo que se relacione con el ramo.

ABIERTO LOS DOMINGOS TODO EL DIA: Tenemos en conexión elegante Soda Fuente, para dispensar refrescos de todas clases. TED MARTINEZ, PROP. 1008 Calle Main - Santa Paula, Cal.

Directorio Comercial: MANUEL VICTORIA, Prop. SEVERO MOLINA

S. & J. MEDINA CO: TIENDA DE ABARROTOS Verduras - Carne y Refrescos

PACIFIC OUTFITTING COMPANY: Muebles, Camas y Todo lo Necesario para el Hogar

JOSE G. GONZALEZ: Importador y Manufacturero de los famosos Productos "González" - Chorrizos y Dulces Mexicanos

Directorio Comercial: RUBBER HEART KEEPS CATS ALIVE TO AID SCIENTIFIC STUDIES

Directorio Comercial: DEER AND MOOSE ARE ABUNDANT IN CANADA

Directorio Comercial: PARA TODA PERSONA: su Usted tiene Fiebre y su sienta pal cuando viene a su casa en fer

Directorio Comercial: TALKIES FOR THE DEAF: Talking pictures are proving fine things for deaf people

Directorio Comercial: POWER SHOVEL: The world's largest power shovel, having a capacity and power sufficient to lift a large automobile

Directorio Comercial: RECKLESS DRIVING A COLLISION: One day a chauffeur was driving a big car in which he always drove fast

Directorio Comercial: PLANE SMOKERS START FIRES: Lighted cigar and cigaret stubs thrown from the airplanes may start forest fires

Directorio Comercial: UNITED STATES LEADS NATIONS IN MAKING AIRPLANES: Last year the United States made 4,600 aircraft

Directorio Comercial: ARMY HAS NEW MODEL PLANES: The army aircraft is going to have two place pursuit and three place observation planes

Directorio Comercial: AVISO PARA TODOS LOS QUE PAGAN TAXES: Por la presente se hace saber a todos los que pagan taxes de toda propiedad personal

Directorio Comercial: LOVE COMES LIKE THE RAIN: Love comes like the rain Beating at your heart

Directorio Comercial: PLANE SMOKERS START FIRES: Lighted cigar and cigaret stubs thrown from the airplanes may start forest fires

Directorio Comercial: UNITED STATES LEADS NATIONS IN MAKING AIRPLANES: Last year the United States made 4,600 aircraft

Directorio Comercial: ARMY HAS NEW MODEL PLANES: The army aircraft is going to have two place pursuit and three place observation planes

Directorio Comercial: AVISO PARA TODOS LOS QUE PAGAN TAXES: Por la presente se hace saber a todos los que pagan taxes de toda propiedad personal

Directorio Comercial: AVISO PARA TODOS LOS QUE PAGAN TAXES: Por la presente se hace saber a todos los que pagan taxes de toda propiedad personal

Directorio Comercial: AVISO PARA TODOS LOS QUE PAGAN TAXES: Por la presente se hace saber a todos los que pagan taxes de toda propiedad personal

Vitalidad TRIPLIQUE su vigor ENRIQUEZCA su sangre FORTIFIQUE sus nervios

200 NIÑOS PRESOS EN DURANGO: un atestado, sin precedente en el país, se registró en Canatlán, Dgo. cuando más de doscientos niños fueron encarcelados por orden del Presidente Municipal del lugar.

HEMORRAGIAS NASALES

150,000 MEDICOS

CONCORD, MASS.

Las estadísticas del Negociado Federal de Educación de E. U. indican que este país tiene mayor número de médicos titulados que cualquier otro, en relación a población. Pero hay naciones que tienen más galenos por kilómetro cuadrado de área.

Los médicos registrados suman 149,521. De ellos, 18,634 residen en el estado de Nueva York; 11,405 en Pensilvania; 10,893 en Illinois y 8,854 en California.

En el distrito de Columbia hay 34 facultativos por cada 10,000 habitantes; 20 en California, 16 en Colorado, Nevada, Nueva York y Missouri; 10 en Wisconsin y 7 en Idaho.

En Massachusetts tienen 78 médicos por cada cien millas cuadradas de territorio; 50 en Nueva York. Texas tiene sólo dos médicos por cien millas cuadradas y uno en la gran área de Alabama, Dakota de Norte, Montana y Wyoming, respectivamente.

En comparación con otros países, Estados Unidos va a la cabeza en cuanto al número de hijos de Escocia, según se ve en el cuadro que sigue:

Table with 2 columns: País, Número de Médicos por Cada 100,000 Habitantes

Estados Unidos, 127; Hungría, 73; Italia, 71; Dinamarca, 70; Alemania, 64; Checoslovaquia, 58; Noruega, 57; Lituania, 55; Suecia, 35; Finlandia, 25; México, 24; Lituania, 21; Jugoslavia, 13; Guatemala, 9; Bolivia, 7; Persia, 3.

Durante años recientes, la Asociación Médica (American Medical Association) se ha estado ocupando de aumentar los requisitos para ejercer la carrera médica. Al efecto, ha disminuido el número de escuelas de medicina reconocidas idóneas, de 80 a 74. Últimamente se les revocaron sus cartas-patente a dos instituciones con vistas de vender diplomas y otras cuatro fueron desconocidas por tener niveles escolares muy bajos. En 1918 había 20,545 estudiantes inscriptos en las escuelas de medicina del país. Anualmente se diplomaron unos cuatro mil estudiantes, dos terceras partes de los cuales no pasan de veintidós años de edad.

Allegheñes. El gobernador Spottwood salió con una expedición a descubrir un paso de dichas montañas, lo que hizo con grandes dificultades, regresando después de haber grabado el nombre del rey Jorge en un elevado picacho de la sierra. Y con todos los que lo acompañaban constituyó la orden de la Herradura. Y así, después, todo individuo que llegaba a aquella altura era admitido a la orden.

La pequeña ciudad de Concord, estado de Massachusetts es notable en los anales de Estados Unidos por haber sido residencia de los escultores Emerson, Thoreau, Hawthorne y Alcott. Además, fue allí donde se verificó el primer conflicto armado entre realistas e insurgentes.

Concord resiste con potencia los embates del cambio y del progreso industrial. El aspecto de las casas revela aún el origen puritano de la población. Cerca de la estación del ferrocarril ha surgido una colonia de inmigrantes irlandeses, pero los recién llegados pronto adoptan las costumbres y usos de los primeros pobladores.

Concord fue fundada en 1635. El 19 de abril de 1775, después de que los colonos habían dado repetidas muestras de rebeldía, el general inglés Gage envió un destacamento a capturar los almacenes de munición que los rebeldes yanquis tenían en Concord. La noche anterior a la partida de la expedición inglesa, el patriota Pablo Revere cabalgó las veinte millas entre Boston y Concord, convocando a los paisanos a empuñar las armas. Las tropas reales se encontraron con la primera resistencia en Lexington; sus brillantes uniformes proporcionaban magníficos blancos a los revolucionarios parapetados tras de rocas y árboles del camino. Las tropas del rey cargaron con furia, sobre Concord pero fueron rechazadas con grandes pérdidas. La batalla fue una simple escaramuza, pero marcó el principio de la guerra de independencia. Empero, la gloria de Concord reside en esteras otras que las patrióticas. Dentro sus límites vivió un grupo de pensadores conocidos por "la escuela filosófica de Concord". Ahí vivió el gran Ralph Waldo Emerson, profeta de la idea de la comunión con la naturaleza. Hawthorne, el novelista y Alcott, el idealista y reformador social, y otros varios también pasaron sus días...

ALCOHOL 40% LA SANADORA TRADE MARK Para Uso Interno y Externo Dosis: 2 cucharaditas 4 a 15 años, media cucharadita para lactantes, 1/2 gota. ROMERO DRUG CO. SE VENDE EN TODAS PARTES 25c

La Soc. Guadalupeña Dara un Festival Pronto La Srita. Constantina Coronel Tomara Parte

Esperare AVISO

MIREN TODOS VIENEN A ESTA BARATA BARATA La mayor barata que jamás ha tenido la tienda BLUMENTHAL'S—La tienda más grande y más antigua en Santa Paula—Donde se encuentra todo de lo mejor y lo más barato—AHORA precios rebajados en casi toda la existencia. ESTE ES TIEMPO PARA QUE APROVECHE! ESTA HOY EN TODO SU APOGEO!! LAS GANGAS SE ACABAN!!

Nuevos abrigos PARA SEÑORAS Y SEORITAS SOLAMENTE \$16.00 Vestidos de Seda HERMOSOS Y ELEGANTES REDUCIDOS A \$3.98 y \$7.95

ABRIGOS PARA NIÑOS \$5-95 ZAPATOS DE SEÑORA ULTIMOS ESTILOS \$4-45

OXFORDS PARA HOMBRE \$4.85 CAMISAS DE HOMBRE \$3.45 SUERAS \$2.49 Lienzo Blanco \$1.29 Franela Algodón \$1.69 Seda Satin \$4.98 Toallas \$1.9c Prints \$2.49

La Orden de la Herradura de Oro Fue esta la primera orden fundada en Estados Unidos. En 1774 cuando el estado de Virginia se extendió del Atlántico hasta las regiones desérticas del oeste, pocos de los colonos habían traspasado los Montes

El Caballero

¿Que Constituye al Caballero? El caballero es aquel hombre que jamás ha causado pena o molestia a otra persona. Esta definición casi es perfecta. El hombre que es caballero se ocupa principalmente de quitar aquellos obstáculos que entorpecen la libre acción de las personas que lo rodean. El verdadero caballero evita cuidadosamente decir cualquiera palabra que de algún modo cause molestia a alguna de las personas que lo rodean porque lo que va a decir no está de acuerdo con la opinión de las demás personas, o porque es contrario a sus sentimientos, o porque causa sospechas, o resentimientos o malestar. El verdadero caballero debe procurar empobrecer a las personas que lo rodean, contentas en su presencia y se desentender con confianza. El caballero tiene puesta su mirada en todas las personas que están cerca de él, y es afectuoso y atento con el que es corto, o que está poco acostumbrado a frecuentar la sociedad de personas de buenas maneras. El caballero es afectuoso con el que es ajeja de los demás, o que está distanciado; es generoso con el terco, no hace alusiones injuriosas, no trata asuntos o temas que puedan molestar a los demás, no tiene la pretensión de saber más que los demás ni quiere ser el primero en una conversación siendo el único que habla sin dar tiempo a que hablen los demás. El hombre decente nunca interrumpe una conversación. Respecto a los favores que hace, parece que él es quien los recibe en vez de ser quien los hace. Nunca habla de sí mismo, excepto cuando se ve precisado a hacerlo. El

caballero jamás da oído a la lisonja o adulación, y es muy cuidadoso para arrojar la culpa o imputar motivos a las personas con quienes tiene contacto y siempre interpreta las cosas por el lado mejor. En las discusiones nunca pretende que su opinión prevalezca sobre la opinión de los demás; nunca saca una ventaja indigna de persona bien educada. El caballero se distingue por su prudencia, y siempre observa la máxima de nuestros antepasados: "trata a tus enemigos correctamente, pues esos enemigos podrán alguna vez llegar a ser tus amigos." El caballero tiene demasiado buen sentido para no hacer aprecio de los insultos, y si se le han hecho algunas injurias, no las recuerda ni tiene mala voluntad para nadie ni le hace mal a nadie. Tiene paciencia, sufre con heroísmo y resignación, y se somete a dolor porque es inevitable, se somete a la muerte porque es nuestro destino. Si tiene que hablar en una controversia de cualquier clase que sea, su entendimiento disciplinado lo pone a cubierto de los disparates o de susserbiobios que puedan cometer con el personal que de mejor entendimiento, pero menos educadas. Las personas mal educadas que con una discusión pueden compararse a una navaja u otro instrumento cortante que no tenga buen filo y que se desea cortar en vez de cortar en una forma limpia, recta y pareja. Estas personas equivocan los puntos del argumento, desperdician su tiempo en vacilaciones y ridículas que causan mala impresión, y al final dejan el punto en peores condiciones de las que estaba al principio de la discusión. Podrá ser que el caballero tenga razón o que no la tenga, pero no lo tiene, lo confiesa ingenuamente y no comete una injusticia. Es simple, pero a la vez es energético, es breve y su decisión es definitiva. En ningún hombre se encuentra más candor más consideración que en el que es caballero. El hombre bien educado, es decir, el hombre que además de tener una vasta instrucción sea bien educado moral y socialmente y que por lo tanto merezca el honor de ser llamado caballero, sabe bien que la razón humana es débil, pero que también es fuerte y que tiene sus límites. Si acaso no cree en la Divinidad, no ridiculiza ninguna religión. Su entendimiento está bien cultivado; su educación moral es tan sana y su caballerosidad es tan completa, que no puede convertirse en un dogmático o peyor a las religiones. El caballero fanático en su modo de pensar respeta la piedad y la devoción, y no tan solo eso, sino que aun cuando no crea en lo que otros creen, para no herir susceptibilidades, dice que tal o cual religión es hermosa, consoladora y que tiene bellísimos principios, con lo cual no dice mentira, pues está admitido por todos los hombres que se han dedicado al estudio de las religiones que todas ellas, por más variadas que haya en sus dogmas y por muchos que sean los errores que contienen a los ojos de la civilización, tienen, sin embargo, muchas enseñanzas morales. El caballero es amigo de la tolerancia religiosa, no solamente porque su filosofía le ha enseñado que debe ver la imparcialidad todas las formas de religión, sino también por la bondad de su carácter, la delicadeza de sus sentimientos, que son el resultado de una buena educación. C. AGUILON.

Procure La Revista Masonica "OSIRIS"

Blumenthal's THE STORE THAT MADE GOOD 107 & MAIN STS. SANTA PAULA, CALIF. DEPARTMENT STORE

# El FANATISMO y sus CONSECUENCIAS

En nuestro humilde concepto, nada hay mas censurable ni más perjudicial e incoherente para el adelanto de un pueblo, que el Fanatismo.

El fanatismo religioso, no solamente ha introducido el germen pernicioso de la discordia y el desorden entre las familias, pueblos y naciones, mas o menos poderosas, sino que ha impedido constantemente la marcha progresiva de ellas por tener la particularidad de llevarse consigo al egoísmo y a la intolerancia.

Los hombres fanáticos por lo regular son malévolos, mesquinos, ambiciosos y vulgares, aun cuando aparezcan por evento ante la sociedad con visos enteramente distintos; sin faltarles como complemento, la hipocresía y rasgos de poco tulo.

En épocas pasadas, según hemos visto en la historia, la gente fanática ha sido la que ha hecho las más grandes revoluciones y las hecatombes más grandiosas conocidas, perpetradas con perfidia sin conciencia y con bajezas.

Pueblos enteros de asesinos se han levantado contra otros para cometer grandes catástrofes, que no han reconocido otra razón de ser, que la falta absoluta de instrucción y de conocimientos generales de la Moral Universal, que no es otra cosa, que los deberes y derechos del individuo en la vida social.

Los lamentables errores en que han caído los pueblos, considerando enemigos a los otros hombres que no pertenecen a su comunión de ideas, ha tenido por base esa enseñanza ridícula y torpe que se da a los niños manifestándoles que el Supremo Hacedor, es rencoroso, vengativo, iracundo, que se incomoda y castiga con penas severas y eternas y que aprueba el exterminio de las razas que no poseen las mismas creencias religiosas.

Y aunque esos tiempos de tan lamentables sucesos hanse sepultado al dividio entre nosotros, afortunadamente a consecuencia de que la instrucción pública vasa popularizando, todavía existen renlicas en pequeña escala, entre las familias y los individuos por la única razón de ser éste o aquel protestante, anticatólico u de otra cualquiera secta.

Los católicos miran a los de una secta distinta con desprecio y temor, como si aquellos no fueran sus hermanos y como si no hubieran nacido todos los hombres hijos de un mismo padre, según sus doctrinas, en un mismo suelo y creados por la misma Naturaleza.

Lástima que la religión católica tenga por base la cristiana que es todo amor y caridad, y que lo que más se practique por sus adeptos sea todo lo contrario a sus principios y prescripciones.

En mayores y más profundas consideraciones pudiéramos extendernos, pero no es éste nuestro propósito en el presente artículo.

Refiriéndonos a las grandes calamidades que ha ocasionado el fanatismo en el mundo y en diversas épocas, podemos asegurar, que muy pocas han dejado de imitar a las epidemias terribles y a los grandes desastres que hiceran las evoluciones geológicas que matan y destruyen cuanto a su paso se interpone.

Un solo hecho de miles que se conocen vamos a citar aquí como ejemplo, de lo que es el fanatismo y sus horribles consecuencias.

Basta recordar la matanza de sesenta mil protestantes pacíficos que se verificó en Francia en el inolvidable día de San Bartolomé.

Dice el Diccionario Universal de Historia y Geografía: "La horrible matanza de los Hugonotes que comenzó en París el 24 de agosto de 1572 y fué sin

duda proyectada por la reina Catalina de Médici. Sabido es que esta soberana usó una política infame con los calvinistas y los católicos alentando a unos y otros para sostener virus los odios y para poder reinar también en la Francia; su maquiavélico sistema dió lugar sin embargo a la preponderancia de los calvinistas, y entonces, para deshacerse de ellos, aconsejó a su hijo Carlos IX que aprobase la horrible matanza que ella misma había meditado. En efecto, con el pretexto de que asaltarían a las bodas de su hija la princesa Margarita, acordó una tregua a los Hugonotes y atrajo a París a sus Jefes principales, confirmada la atroc conspiración el rey Carlos dió orden fatal; la campana de Palacio hizo la señal convenida a la una y media de la mañana y se repitió en todas las iglesias; en un momento se iluminaron las calles y se vieron llenas de tropas y conjurados que llevaban una señal particular y que a las gritos de "Viva Dios! (Viva el Rey!), emprendieron la degollación de los desprevénidos calvinistas; Colón fué la primera víctima; Resuel, Piles, Astarac, Roch, Colomblines, y muchos otros señores fueron asesinados en sus casas y sus cadáveres ultrajados y arrojados al Sena. Los asesinatos continuaron por dos días más, y el rey Carlos disparaba arcabuzos a los fugitivos desde las galerías de su palacio. Estos horrores no se limitaron a París, tuvieron así mismo lugar en Lion, Tolosa, Ruen, Orleans, Bourges y muchas otras poblaciones; el número de Hugonotes asesinados se calculó en setenta mil, de los cuales diez mil lo fueron en París.

Parece increíble que el fanatismo tenga consecuencias tan bárbaras y repugnantes.

Más todos aquellos hechos monstruosos han tenido lugar, como antes hemos dicho por la falta de ilustración entre las masas populares.

Estas, sin conocimientos de ninguna especie, llenas de la más crasa ignorancia son conducidas siempre por alguna inteligencia maligna, como una manada de borregos para cometer toda clase de desastres y maldades inspirados y alentados por el Fanatismo religioso.

## La Confesion

Acercas de este importante asunto se ha escrito mucho; unos sosteniendo que la confesion debe hacerse por conducto de los Miembros del Clero, y otros que debe hacerse en diversas formas y ante quienes corresponda y no a ese Clero, ya sea de manera privada o ya sea publica, según el caso, pues la Confesion es indispensable para el progreso del espíritu, de conformidad con lo que afirma un notable escritor polímata, porque conduce a la práctica de aquel gran principio que dice: "conócete a tí mismo". Las más veces nos hacemos solos, un examen de conciencia, y éste nos obliga a fijar nuestra atención en los actos más sencillos, o notables que practicamos, ya en las ocupaciones cotidianas, ya en nuestras palabras, ya en nuestra vida moral o inmoral, ya en fin, en todo lo que hacemos tanto en el exterior como en el interior de nuestras costumbres y nosotros mismos calificamos las más veces, lo bueno o malo que hemos hecho, con demeritación o sin ella.

Debe ser constante en nosotros el examen de nuestros pensamientos, pa-

LAZARO PAVIA.

labras y obras, para poder conocer nuestras imperfecciones y corregirlas, o arrancarnos de raíz de nuestro corazón. Son faltas todas las infracciones de la Ley Natural. De nada serviría confesar pública o privadamente esas faltas, sino se ciega la fuente de donde nacen y quitar la yerba mala que las produce.

Al hacer en nuestra soledad el examen de conciencia, debemos tener presente lo que Jesús dijo, según S. Mateo: "No ensucia al hombre lo que entra por la boca, sino lo que sale de ella, porque lo que sale de ésta, del corazón sale y éste es lo que mancha al hombre."

Además, confesar los pecados a un Sacerdote, no solamente no es obligatorio, sino que de nada sirve si no se va a la enmienda y sino se dirige a la regeneración.

El Sacerdote absuelve siempre; pero el que se confiesa, renuncia, de manera que de nada sirve también la absolución.—Si se ha de continuar ofendiendo a Dios, como se dice vulgarmente, ¿cuáles son los fines de ella?—Que la confesion debe practicarse, en eso están conformes muchas gentes.

Además, es bien sabido, que Dios no castiga al que se confiesa; "atar y desatar", y el perdón de las faltas llamadas pecados, es facultad del ofendido y no de un tercero que nada tiene así mismo, con la infracción de la Ley Natural, se daña así mismo, y sufre las consecuencias, acaso sin murmurar, pero arrepiñándose de sus malos actos.

Una vez que se creé que la confesion es necesaria, debemos explicar, como debe practicarse y cómo la observan algunos y haremos comentarios y dividiremos lo que vamos a decir en cinco partes en la forma siguiente: — Confesion auricular—Confesion pública—Confesion al ofendido—Confesion confidencial—Confesion a Dios.

1.—CONFESION AURICULAR.—Así se llama la confesion que se hace en el siglo y a los pies de un Sacerdote. Este procedimiento se introdujo el año de 758 de la Era cristiana del siglo VIII.

Vamos a hacer algunas reflexiones. 1a.—En todos los libros del Nuevo Testamento, no existe autorización por Jesús; ni por los Apóstoles.

2a.—El único caso de confesion ante los Sacerdotes y no auricular, se registra en el Evangelio; es la que hizo el apóstol Infil, después de haber vendido a su Maestro y la refiere así, S. Mateo: "Entonces Judas, movido de arrepentimiento volvió las treinta monedas de plata a los Principes de los Sacerdotes, diciendo: "He pecado entregando la sangre inocente." Mas ellos dijeron: "¿Qué nos importa a nosotros?—Vigrales tú, y arrojando las treinta monedas de plata en el templo, se retiró y se ahorcó." Aquellos Sacerdotes no se creyeron autorizados para absolverlo.

3a.—El perdón de los pecados, el "atar y desatar" es exclusivo derecho del ofendido y no de persona extraña; Dios no siendo susceptible de ofensa, no ha delegado a nadie esa facultad de perdonar.

4a.—Grandes males produce a la sociedad esa errónea teoría de que un Sacerdote puede perdonar pecados. Muchos se confiesan, se le perdonan los pecados cometidos y cometen otros nuevos después, los son también perdonados y así pasan su vida cometiendo faltas de manera indefinida.

5a.—Aun cuando la confesion se limitara a confesar faltas y a pedir con-

sejos, poniendo a un lado lo de perdonar y absolver, siempre es perjudicial por el riesgo que corre la virtud, esa virtud sublime del pudor, que acaso recibia los ultrajes de la torpeza y la ignorancia.

Las señoras y señoritas que tengan como un deber de conciencia la confesion auricular, deben hacerla a su padre o a su madre o a otra persona que ver con los hechos de personas sobre las que no tiene autorización para decirle: "te perdono."

Dios no es el que perdona, tampoco, porque solamente existe el perdón en quien pueda ser ofendido y por tanto, el falista, no ofendiendo a Dios, sino queriendo cuyo efecto sea sincero y éstos serán los mejores Sacerdotes que las escuchen y que las guen para conservar la flor de la pureza y retirar lejos de sí bastardos sentimientos.

II.—CONFESION PUBLICA.—Esta estuvo en uso durante los primeros siglos del Cristianismo. La imperfección humana la desvirtuaron y quedó extinguida y subsiste solamente, muy modificada en alguna secta protestante. La pública revelación de ciertas faltas causaban escándalo y esto contribuyó a su supresión.

Los actos o hechos públicos que ofenden públicamente auster reconocerse por los ofensores y pedir éstos perdón por la prensa o en la tribuna a aquel a quien hayan ofendido y ésta es lo que constituye una satisfacción y se considera un acto de nobleza.

La confesion pública se da casi siempre sin comprometer el honor y la fama de un tercero, sino que siempre va dirigida a la persona ofendida.

III.—CONFESION AL OFENDIDO.—Esta confesion demuestra un acto de humildad; qué mayor arrepentimiento que un hombre diga a otro: "Hermano, te he ofendido, ¿me perdonas?— Este es el modo más seguro de hacer la confesion y solamente el ofendido tiene el derecho de perdonar. El Apóstol Santiago en su Epistola dice: "Confesad vuestros pecados uno a otro."

IV.—CONFESION CONFIDENCIAL.—Un notable escritor español al hablar de esta confesion, dice: "Esta confesion es aquella en que deseando un alma aconsejada depositar su dolor en otra alma amiga y consultarle sobre la identidad de sus faltas y modos de obtener la paz del ánimo, pide consejo y consuelo al amigo leal e inteligente."

Cuando en los primeros siglos del Cristianismo fué cayendo en desuso la Confesion Pública, fué substituida con esta Confidencial, que carece de los inconvenientes de aquella.

V.—CONFESION A DIOS.—Dicen algunos historiadores que es la mejor de todas.—Esta fué la que usaron los Profetas; ella se encuentra en los Salmos de David. Se recomienda en el Evangelio con la significativa parábola del fariseo y del publicano. (San Lucas). El fariseo se confesaba a Dios diciendo: "Ayuno dos veces a la semana; doy diezmos de todo lo que poseo"—y el publicano contrito y arrepentido decía: "Dios; muéstreme propicio a mi pecador."

La confesion a Dios es la más aceptable y sin vacilar muchos son los que están conformes con ella, y cuando el caso lo requiere, ocurrir a la Confidencial a la del Ofendido y a la Pública.

El arrepentimiento, la explicación y reparación de las faltas cometidas, deben hacerse en el instante que la conciencia nos acusa; si la confesion se dilata, ofrecerá mayor suma de sacrificios.

Oyendo la voz de la conciencia, marchemos sin cesar por el camino de la perfección espiritual, que es el verdadero sendero de la felicidad y del progreso.

TOMADO DE LA "OSIRIS" MAGAZIN MASONICO MENSUAL

## O P O R T U N I D A D

Solo Hasta El 1. De Enero Oferta Especial

"Osiris" Magazin Organo Masonico PRECIO \$3.00 AL AÑO

La Voz de la Colonia PRECIO \$2.00 AL AÑO

TOTAL \$5.00

PRECIO ESPECIAL--Las Dos por . . . . . \$3.50